

# 78 - The Gods of Every Universe in Shock?! Losers Erased in the Tournament of Power

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:28]** ---

*koufun suzzo! uchuu e go*

**[00:28]** ---

*Get excited! To space, let's go!*

**[00:31]** ---

*saisentan no muchuu wo dou*

**[00:31]** ---

*The latest obsession! Join the flow?*

**[00:33]** ---

*kono te ni tsukamuyo*

**[00:33]** ---

*I'll hold it in my hand*

**[00:38]** ---

*suttonkyou ni waratte tai*

**[00:38]** ---

*I wanna laugh like a crazy!*

**[00:41]** ---

*chinpunkan wa narekko dai*

**[00:41]** ---

*I'm used to bein' confused!*

**[00:43]** ---

*I can't get no satisfaction*

**[00:43]** ---

*I can't get no satisfaction*

**[00:49]** ---

*(woo-hoo) taikutsu wa*

**[00:49]** ---

*(woo-hoo)*

*Boredom*

**[00:51]** ---

*(woo-hoo) ishi ni naru*

**[00:51] ---**

*(woo-hoo)*

*Becomes a stone*

**[00:54] ---**

*omokute ochichau mae ni (Let's fly high)*

**[00:54] ---**

*Before it gets too heavy and falls*

*(Let's fly high)*

**[00:59] ---**

*(woo-hoo) waku waku no*

**[00:59] ---**

*(woo-hoo)*

*Let's spread*

**[01:01] ---**

*(woo-hoo) hane hiroge*

**[01:01] ---**

*(woo-hoo)*

*Our wings of excitement*

**[01:04] ---**

*tsugi no sekai e ikou*

**[01:04] ---**

*Let's go to the next world*

**[01:11] ---**

*kanousei no door wa lock sareta mama*

**[01:11] ---**

*The door of possibilities is still locked*

**[01:16] ---**

*yare yare kondo mo kabe wo buchiyaburu*

**[01:16] ---**

*Oh well, I'll break through the wall again*

**[01:21] ---**

*ima da genkai toppa*

*sakebe heno heno kappa*

**[01:21] ---**

*Now! Shoot past the limit*

*Shout! "It's piece of cake"*

**[01:26] ---**

*muteki no oira ga soko de matteiru*

**[01:26] ---**

*The invincible me is waitin' there*

**[01:32] ---**

*Dragon Ball Super*

*Zen-Oh sama mo ottamage*

**[01:32] ---**

*Dragon Ball Super*

*Even Zen-Oh sama will be blown away!!*

**[01:45]** ---

*Zen-Oh once promised Goku...*

**[01:49]** ---

*...for a Martial Arts Tournament to decide  
who was the strongest of all universes.*

**[01:55]** ---

Let's have the Martial Arts Tournament!

**[01:57]** ---

It's settled!

**[01:59]** ---

- Let's do it.

- Let's do it.

**[02:01]** ---

Awesome! Thanks, Zen chan!

**[02:05]** ---

It'll be really excitin',  
so look forward to it!

**[02:10]** ---

*The tournament was decided,*

**[02:12]** ---

*and the details the Great Priest  
relayed were...*

**[02:17]** ---

On the 3,135,500,603rd day  
of the King's Calendar...

**[02:22]** ---

...on the 157th hour, ten warriors  
selected from each universe...

**[02:28]** ---

...shall participate in  
the Tournament of Power.

**[02:32]** ---

Ten warriors...

**[02:33]** ---

The Tournament of Power, huh?

**[02:37]** ---

I'm gettin' excited!

**[02:41]** ---

*THE GODS OF EVERY UNIVERSE IN SHOCK?!  
LOSERS ERASED IN THE TOURNAMENT OF POWER*

**[02:51]** ---

So, where's the Tournament of Power  
gonna be held?

**[02:55]** ---

It will be held in the World of Void.

**[02:59]** ---

The World of Void?

**[03:03]** ---

It's a world without time or space,  
filled with infinite nothingness.

**[03:10]** ---

As it implies, the World of Void is empty.

**[03:13]** ---

You may fight to your heart's content.

**[03:17]** ---

And, to the best warrior,  
much like your previous tournament,

**[03:24]** ---

the Super Dragon Balls will be presented  
so they may wish for whatever they want.

**[03:30]** ---

We have already collected them.

**[03:33]** ---

Rather, I, Champa, provided three of them!

**[03:39]** ---

That bastard. He was gathering them again.

**[03:43]** ---

S-So, what will  
the winning universe receive?

**[03:51]** ---

Nothing.

**[03:53]** ---

O-Oh. Honor. I get it.

**[03:55]** ---

No. Nothing is the prize.

**[03:58]** ---

What do you mean, nothin'?

**[04:02]** ---

Oh well.  
We refrained from announcing this yet,

**[04:07]** ---

but I suppose I shall tell  
Zen-Oh *sama's* friend, Goku *san*.

**[04:15]** ---

Zen-Oh *sama* said  
he would erase the defeated universes.

**[04:24]** ---

Wh-What did you say?

**[04:26]** ---

As I said,  
all defeated universes will be erased.

**[04:31]** ---

By Zen-Oh *sama's* hand.

**[04:34]** ---

He'll erase... the universes?!

**[04:42]** ---

And now, Goku *san*.

**[04:45]** ---

Zen-Oh *sama* has a request for you.

**[04:50]** ---

A request?

**[04:52]** ---

First, you, Goku *san*,  
and others from Universe 7...

**[04:56]** ---

...shall fight against those from  
another universe in front of Zen-Oh *sama*.

**[05:03]** ---

Huh?

**[05:04]** ---

The future Zen-Oh *sama* did not see  
the previous tournament with Universe 6.

**[05:11]** ---

So...

**[05:12]** ---

Say.

**[05:14]** ---

What?

**[05:15]** ---

What kind of power is  
the Tournament of Power's power?

**[05:19]** ---

The power to fight.

**[05:22]** ---

Show me.

**[05:23]** ---

Show you?

**[05:24]** ---

Show me now!

**[05:26]** ---

...is what he said.

**[05:29]** ---

To raise Zen-Oh *sama*'s expectations  
for the upcoming Tournament of Power,

**[05:36]** ---

we would like to hold a preliminary  
tournament called a Zen Exhibition Match.

**[05:41]** ---

A Zen Exhibition Match...

**[05:44]** ---

Sure!

**[05:45]** ---

Who do I gotta fight?

**[05:48]** ---

Universe 7 shall be fighting Universe 9.

**[05:52]** ---

Please gather three warriors  
in the next hour.

**[05:57]** ---

Then come to Zen-Oh *sama's* palace.

**[05:59]** ---

Goodbye.

**[06:07]** ---

I wonder why it's Universe 9.

**[06:10]** ---

It is rather curious.

**[06:13]** ---

But even if we speculate,  
we won't find the answers right now.

**[06:17]** ---

Three of us are fightin', huh?  
Who should it be?

**[06:24]** ---

How can you be so carefree about this?!

**[06:28]** ---

You bastard!

**[06:30]** ---

Do you have any idea...

**[06:33]** ---

...just what you've done to the universes?

**[06:37]** ---

Huh?

**[06:38]** ---

If... If Universe 7 should be erased,

**[06:43]** ---

as a god, I will be  
too ashamed to face all living beings.

**[06:48]** ---

Then, do you want me to go ask Zen *chan*  
to forget about the erasin' thing?

**[06:54]** ---

I would advise against that.

**[06:58]** ---

Zen-Oh *sama* and the Great Priest *sama*  
have made their decision.

**[07:02]** ---

If angered,  
they might erase you on the spot.

**[07:06]** ---

What?!

**[07:08]** ---

Then what do I do?

**[07:11]** ---

It's too late to understand the danger.

**[07:15]** ---

You may say Zen-Oh *sama* is your friend.

**[07:19]** ---

But if you lose, he'll erase  
all of Universe 7, including you.

**[07:25]** ---

He won't hesitate to do that.

**[07:28]** ---

I know.

**[07:31]** ---

I didn't think this is what would happen.

**[07:34]** ---

You will take responsibility!

**[07:37]** ---

Responsibility?!

**[07:42]** ---

Right. I'll have to win!

**[07:45]** ---

No matter who I'm against, I'll win!

**[07:49]** ---

Right. It looks like you lot are  
going to have to do your best.

**[07:53]** ---

First, find three  
for the Zen Exhibition Match.

**[07:57]** ---

Then, ten for the tournament.

**[07:59]** ---

Yeah. One's me!

**[08:02]** ---

Obviously!

**[08:03]** ---

Hurry!

**[08:04]** ---

Take responsibility and find two more!

**[08:10]** ---

How many times do I have to tell you?  
I'm not going anywhere!

**[08:15]** ---

I get it, I get it. What a scary guy.

**[08:17]** ---

- Here goes!

- C'mon!

**[08:29]** ---

Yo.

**[08:30]** ---

- Father!

- You're open!

**[08:35]** ---

That was mean!

**[08:37]** ---

It's a serious fight!

**[08:39]** ---

All right!

**[08:41]** ---

I don't know about  
a Zen Exhibition Match or anything,

**[08:44]** ---

but why don't you ask your son?

**[08:46]** ---

Yeah, but I don't know  
who we're up against.

**[08:50]** ---

Those boys aren't yet...

**[08:55]** ---

My son!

**[08:56]** ---

Thanks for that, Vegeta!

**[08:59]** ---

That was a great hint!

**[09:05]** ---

The Tournament of Power and  
Zen Exhibition Match.

**[09:09]** ---

It certainly sounds like it will be  
a big martial arts tournament.

**[09:12]** ---

So I want you to enter, Gohan.

**[09:15]** ---

You want me?

**[09:17]** ---

It's fine! You'll get your  
fighting sense back in no time!

**[09:22]** ---

I know all too well  
that you've got great power in you!

**[09:27]** ---

But...

**[09:30]** ---

Actually,

**[09:32]** ---

this tournament's a little complicated.

**[09:35]** ---

Complicated?

**[09:37]** ---

Don't tell this to Videl or anyone else.

**[09:42]** ---

Yes.

**[09:43]** ---

Universes that lose in the tournament  
get erased by Zen-Oh *sama*.

**[09:49]** ---

Era...?!

**[09:52]** ---

E-Erased? Are you serious?!

**[09:55]** ---

Yeah, I am.

**[10:03]** ---

Dad...

**[10:06]** ---

How could you do that?

**[10:09]** ---

If people learn of  
such a horrendous tournament,

**[10:12]** ---

the world and universes will riot.

**[10:15]** ---

I know that.

**[10:17]** ---

I already caught an earful from  
Supreme Kai *sama* and Beerus *sama*.

**[10:21]** ---

If something happens, Dad,  
you'll do something about it, right?

**[10:27]** ---

I won't know unless it comes that.

**[10:29]** ---

That's irresponsible!

**[10:33]** ---

Who else knows about this?

**[10:36]** ---

On Earth, just us two.

**[10:40]** ---

Let's keep this a secret.

**[10:44]** ---

Don't tell anyone!

**[10:46]** ---

I'll keep this from  
Videl *san* and the others.

**[10:48]** ---

What's all the whispering?

**[10:50]** ---

Why don't you talk inside?

**[10:52]** ---

Yo.

**[10:53]** ---

Oh, it's nothing important.

**[10:55]** ---

I came to ask Gohan to enter a  
martial arts tournament once in a while.

**[11:01]** ---

But he just won't say yes.

**[11:05]** ---

Well, you know, I don't...

**[11:08]** ---

Why don't you help your father?

**[11:11]** ---

You need to respect your parents' wishes.

**[11:16]** ---

Welcome home, Pan *chan*.

**[11:18]** ---

Yay.

**[11:19]** ---

Did Grandpa play with you a lot?

**[11:22]** ---

I see. Isn't that nice?

**[11:29]** ---

Dad...

**[11:31]** ---

I'll fight.

**[11:32]** ---

You'll do it?

**[11:36]** ---

I have something I don't want to lose.

**[11:41]** ---

Well, you can really tell  
Pan *chan*'s growing!

**[11:45]** ---

Grandpa might lose at this rate!

**[11:48]** ---

Oh, Goku *san*!

**[11:53]** ---

Buu!

**[11:54]** ---

Long time no see.

**[11:56]** ---

This is perfect. I've got a request!

**[11:59]** ---

Sure! If you have any request, Goku *san*,  
just ask me, Satan!

**[12:06]** ---

Sorry, but this time it has to be Buu.

**[12:11]** ---

Me?

**[12:12]** ---

Why?

**[12:28]** ---

Here again?

**[12:31]** ---

So, those two are your members?

**[12:36]** ---

Hello, Beerus *sama*.

**[12:39]** ---

And why is he here?

**[12:43]** ---

Well, it's because Buu *san*  
will only listen to me.

**[12:50]** ---

These guys... Do they know  
the universe will be erased if they lose?

**[12:55]** ---

Just Gohan.

**[12:56]** ---

Gohan said if everyone finds out,  
it'll be a big panic.

**[13:02]** ---

That was a good call.

**[13:05]** ---

Now, let us go to Zen-Oh *sama*'s.

**[13:08]** ---

Kaikai!

**[13:13]** ---

This is...?

**[13:14]** ---

ZEN

**[13:15]** ---

The palace of Zen-Oh *sama*,  
who rules over all universes.

**[13:18]** ---

All universes?!

**[13:20]** ---

Don't do anything careless.

**[13:24]** ---

Just don't say or do anything  
unnecessarily...

**[13:27]** ---

...if you want to live.

**[13:30]** ---

Yessir.

**[13:44]** ---

Hello, everyone from Universe 9.  
It's been a while.

**[13:54]** ---

Those are the guys we're fightin'.

**[13:56]** ---

Yes.

**[14:00]** ---

You're all here.

**[14:08]** ---

Buu *san*!

**[14:11]** ---

Now, taking from Earth's  
martial arts tournaments,

**[14:14]** ---

I shall prepare  
a fighting stage and spectator seats.

**[14:34]** ---

Ow, ow, ow, ow...

**[14:50]** ---

All gods, gather here!

**[15:18]** ---

All Supreme Kais, Gods of Destruction, and  
angels from the 12 universes, are here.

**[15:26]** ---

Those are all gods?!

**[15:29]** ---

Yo!

**[15:30]** ---

Champa *sama*, long time no see!

**[15:32]** ---

H-Hey, Goku *san*,  
is it okay to act like that towards a god?

**[15:37]** ---

It's fine. We know each other.

**[15:41]** ---

Goku *san*.

**[15:43]** ---

Your silence would be appreciated.

**[15:46]** ---

See? You got in trouble!

**[15:52]** ---

Supreme Kais and Gods of Destruction  
gathered from all universes,

**[15:57]** ---

as you already have heard,  
Zen-Oh *sama* wishes to hold...

**[16:02]** ---

...a martial arts tournament  
called the Tournament of Power.

**[16:07]** ---

Before that, however,  
the Zen-Oh *sama* from the future...

**[16:13]** ---

...does not know what a  
martial arts tournament is.

**[16:16]** ---

So we will hold  
a Zen Exhibition Match here.

**[16:22]** ---

Zen-Oh *sama*...

**[16:26]** ---

...has arrived.

**[16:30]** ---

Hey, Zen *chan*!

**[16:33]** ---

- Over here!  
- Dad!

**[16:35]** ---

D-Did he say Zen *chan*?!

**[16:41]** ---

Thanks for lettin' us fight first!

**[16:45]** ---

Get off, you fool!

**[16:49]** ---

Sorry for the commotion.

**[16:52]** ---

Ow, ow, ow...

**[16:53]** ---

Goku *san*, you can't act like that  
in front of a god!

**[16:58]** ---

Right! You'll get erased!

**[17:01]** ---

Erased?

**[17:02]** ---

Uh...

**[17:05]** ---

How disrespectful Universe 7 is!

**[17:08]** ---

Let us hope they don't anger Zen-Oh *sama*.

**[17:12]** ---

I've never seen such impudent scum!

**[17:17]** ---

Everyone.

**[17:18]** ---

It is thanks to the request from  
Son Goku *san* from Universe 7...

**[17:24]** ---

...that the Tournament of Power  
came to be.

**[17:27]** ---

Son Goku *san*.

**[17:29]** ---

Right!

**[17:32]** ---

I heard there were lots of strong guys  
out there in the universes.

**[17:38]** ---

That's why I asked Zen *chan*.

**[17:41]** ---

I said I wanna fight such guys!

**[17:46]** ---

Say, Goku.

**[17:48]** ---

Say, Goku.

**[17:50]** ---

Show us a fight.

**[17:52]** ---

Hurry and show us.

**[17:53]** ---

Got it!

**[17:55]** ---

I'll show you an amazin' one!

**[18:00]** ---

Now, everyone.

**[18:01]** ---

By Zen-Oh *sama*'s request,  
in this Zen Exhibition Match,

**[18:05]** ---

three martial artists from Universe 9

and from Universe 7...

**[18:10]** ---

...shall fight in order one on one.

**[18:15]** ---

There is no time limit.

**[18:17]** ---

Until an opponent admits defeat  
or cannot continue,

**[18:23]** ---

fight using all powers  
at your disposal.

**[18:28]** ---

Great Priest *sama*.

**[18:31]** ---

Will there be a reward  
for the victors of this match?

**[18:36]** ---

Zen Exhibition Match is...

**[18:37]** ---

...simply to show the appeal of battle  
to the future Zen-Oh *sama*.

**[18:43]** ---

It is not for determining  
which universe is superior.

**[18:47]** ---

Still, so long as Zen-Oh *sama*  
wishes for a full on battle,

**[18:50]** ---

anything less may result in  
the match being cancelled.

**[18:56]** ---

So, if Zen-Oh *sama*  
considers the match to be boring,

**[19:01]** ---

we may be erased on the spot?

**[19:05]** ---

Let me just say that it is possible.

**[19:08]** ---

All is as Zen-Oh *sama* wills it.

**[19:13]** ---

And now for the first match.  
Warriors, to the fighting stage.

**[19:19]** ---

Okay, I'm going first!

**[19:25]** ---

We're counting on you, Basil!

**[19:28]** ---

Show Zen-Oh *sama* your best moves!

**[19:31]** ---

Just enjoy toying with them.

**[19:33]** ---

Sure thing, bro!

**[19:36]** ---

He doesn't look like much.

**[19:38]** ---

Okay, just like we decided,  
first up is Buu!

**[19:44]** ---

He's asleep!

**[19:47]** ---

Hey! Isn't this why you're here?!

**[19:50]** ---

Yessir!

**[19:52]** ---

Buu *san*! Buu *san*!

**[19:54]** ---

Please wake up!

**[19:57]** ---

Here! It's the very best chocolate!

**[20:00]** ---

Doesn't it look yummy?

**[20:06]** ---

Buu *san*, you promised, remember?

**[20:09]** ---

You're going to play there.

**[20:14]** ---

Who's that? He's like a dog.

**[20:18]** ---

Buu *san*, that guy wants to play with you!

**[20:25]** ---

If you go play with him,  
I'll give you lots more chocolates!

**[20:30]** ---

Then I'll go play!

**[20:32]** ---

Go play with all of your might!

**[20:38]** ---

So you're my opponent.

**[20:55]** ---

Let the first match... begin!

**[21:03]** ---

Buu *san*!

**[21:10]** ---

Wow! That's fast!

**[21:12]** ---

Yeah! That's fast!

**[21:16]** ---

His opponent seems adept at kicks.

**[21:19]** ---

Yeah. He's pretty good.

**[21:28]** ---

Looks like the first guy  
from Universe 7 is a real buffoon.

**[21:50]** ---

*An angel and a demon are  
sitting together like friends*

**[21:50]** ---

*tenshi to akuma ga nakayoku suwattenda*

**[21:56]** ---

*I'm in the middle  
Which way do I face?*

**[21:56]** ---

*boku wa mannaka docchi mukeba ii*

**[22:02]** ---

*Either destroy myself  
or destroy everything else*

**[22:02]** ---

*jibun ka sore igai ka dochira ka kowasette*

**[22:08]** ---

*They scream it in my ear all night*

**[22:08]** ---

*yonakajuu mimimoto de sakebunda*

**[22:13]** ---

*Is there a right answer to this?*

**[22:13]** ---

*tadashii kotae nante anno*

**[22:20]** ---

*Demons wearing the masks of angels*

**[22:20]** ---

*tenshi no kamen kabutta akumatachi*

**[22:26]** ---

*They beckon to me and say to me*

**[22:26]** ---

*boku ni temaneki shite iunosa*

**[22:32]** ---

*"For the sake of justice  
destroy all evil right now"*

**[22:32]** ---

*seigi no tameni aku wo horobose ima*

**[22:38]** ---

*They say the world is waiting for me*

**[22:38]** ---

*sekai ga kimi wo matteirunda to*

**[22:53]** ---

*Hey it's me, Goku!*

**[22:55]** ---

*That Basil's kick attacks  
are super strong!*

**[22:59]** ---

*Even Buu is gettin' pushed back!*

**[23:02]** ---

*Buu san, this isn't just for fun.*

**[23:05]** ---

*Show your real strength  
for the sake of this universe!*

**[23:09]** ---

*Next on Dragon Ball Super*

**[23:11]** ---

*"UNIVERSE 9'S BASIL THE KICKER  
VS UNIVERSE 7'S MAJIN BUU!!"*

**[23:17]** ---

*Don't miss it!*

**[23:18]** ---

---

Revision #1

Created 2026-02-05 00:24:54 UTC by whimsee

Updated 2026-02-05 00:24:54 UTC by whimsee